

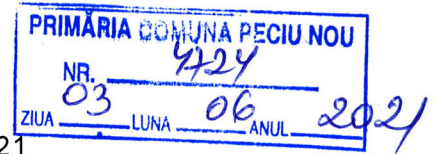
627712459 Vanzator: ADRIANA POPESCU

Telefon: 0744441478

Fax: .....

Cod ofertă: .....

Orange Romania



Contract seria 627712459 din data 03/06/2021

Încheiat între:

1. S.C. Orange România S.A. cu sediul în Bd. Lascăr Catargiu, nr. 51-53, sector 1, București, România, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/10178/1996, Cod Unic de Înregistrare 9010105, cu Cod de înregistrare în scopuri de TVA RO9010105, număr de înregistrare în registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal: 1014, capital social subscris și vărsat 93.596.732, 50 lei, cont bancar RO52INGB0001000115118912 deschis la banca ING Bank, reprezentată prin agent ADRIANA POPESCU cod 1C01TM0017

2. Clientul:

**Informații despre Client**

Client existent: DA  NU  nr. Orange existent.....Cesiune  nr. serie SIM PrePay.....

Nume PRIMARIA COMUNA PECIU NOU fiscal 4358207 Nr. de înmatriculare.....Cod Unic de înregistrare

Persoana de contact DRAGAN GABRIEL RAZVAN Telefon

Sector de activitate..... Numar de angajati.....

- pentru clientul persoană fizică se completează numai datele de mai jos

Nume:

Prenume:

Data nașterii:

Act de identitate seria: nr:

CNP:

Telefon de contact .....Cetățean:.....

Categoria socio-profesională: .....Adresă e-mail .....

**Adresa titularului**

SAT PECIU NOU NR.189 județ/sector: TIMIS tel. fix:

**Adresa la care doriți să primiți factura:**

Strada: ....., nr..... bl.:..... ap.: .....localitate: ..... județ/sector: tel. fix:

**Pachetul Orange**

model telefon Orange .....

număr Orange: ..... serie SIM: ..... număr informabil DA  NU

tip abonament: VEZI ACT ADITIONAL

opțiuni (plan tarifar):

perioada minimă contractuală: 24 luni perioada minimă de păstrare a abonamentului ales: 24 luni

**Detalii ale ofertei Orange România**

COST TOTAL LUNAR : 284 EUR+TVA. COSTUL INCLUDE 35 ABON DE VOCE DESCRISE IN ACTUL ADITIIONAL + 1 ROUTER WIFI CU SIM 4G SI INTERNET NELIMITAT ( OFFICE NET ) ; TELEFOANE GRATUITE : 1 BUC IPHONE 12 PRO DE 256 GB GOLD SI 34 BUC SAMSUNG A02s ; 34 HUSE GRATUITE PTR MODELUL SAMSUNG A02s

servicii incluse: Factura electronica, Orange Thank You, Apeluri de urgenta – Politie, Salvare, Pompieri, Apelurile de la Serviciul Clienti, Cronos, NonStop, Consultarea Mesageriei Vocale, Info Factura – transmitere la nr. tel. mobil Orange

servicii suplimentare activate automat:

servicii suplimentare solicitate de Client: .....

La serviciile suplimentare nu se aplică opțiunile alese de Client, având tarife diferite prezentate în broșura de servicii și tarife înmănată Clientului; Acord prelucrare date cu caracter personal în scopul marketingului direct.

Acord prelucrare date cu caracter personal in scopul efectuării studiilor de piata

Factura via e-mail  Factura pe hartie

Puteți afla informații în legătură cu acest Contract la Serviciul Clienti apelând numărul 410 în rețeaua Orange.

CLIENT,

ORANGE ROMANIA



ORANGE ROMÂNIA  
Act adițional nr 627712459 din data 03/06/2021  
la contract abonament pentru cod abonat 0696891985



Încheiat între:

Orange România S.A., cu sediul social în Bd. Lascăr Catargiu nr. 47-53, Sector 1, București, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/10178/1996, Cod Unic de Înregistrare 9010105, având Cod de înregistrare în scopuri de TVA RO9010105, număr de înregistrare în registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal: 1014, capital social subscris și vărsat 93.596.732, 50 RON, cont bancar RO52INGB0001000115118912 deschis la banca ING Bank, reprezentată de Agent Adriana Popescu, denumită în continuare Orange România

și  
PRIMARIA COMUNA PECIU NOU, cu sediul social în Timis, Comuna Peciu Nou, Sat Peciu Nou nr.189., posesor al CF 4358207 denumit(ă) în continuare Client.

Prezentul act adițional la contractul pentru pachetul de servicii Orange aparținând codului de abonat 0696891985 modifică și completează în mod corespunzător condițiile contractuale anterioare, după cum urmează:

**Art. 1. Obiectul contractului**

Tip serviciu  Voce mobilă  Voce fixă  Internet mobil  Internet fix  Tv  M2M

**Oferta personalizată**

Clientul beneficiază de următoarea nouă ofertă personalizată:

Numar telefon Orange/Linie TV	Serie SIM	Tip Abonament	Perioada minima contractuala abonament	Optiuni suplimentare	Perioada minima contractuala optiune	Oferte suplimentare
0786950368	807253284033	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950369	807253284108	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950370	807253284058	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950371	807253284066	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950372	807253284074	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950373	807253284082	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950374	807253284090	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950375	807253284041	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950376	807253284199	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950377	807253284207	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950378	807253284249	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950379	807253284231	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950380	807253284223	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950381	807253284215	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950382	807253284264	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950383	807253284256	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950384	807253284280	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950385	807253284272	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>

Data tiparirii: 03.06.2021 12:41



Numar telefon Orange/Linie TV	Serie SIM	Tip Abonament	Perioada minima contractuala abonament	Optiuni suplimentare	Perioada minima contractuala optiune	Oferte suplimentare
0786950386	807253284306	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950387	807253284298	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>1</sup>
0786950388	807253284322	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950389	807253284314	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950390	807253284348	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950391	807253284330	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950392	807253284363	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950393	807253284355	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950394	807253284397	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950395	807253284389	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950396	807253284371	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950397	904012651436	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950398	807253284405	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950399	807253284447	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950401	807253284439	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>
0786950402	807253284421	Business Mobile Plus	24 luni	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10	24 luni	Promo <sup>2</sup>

Denumire abonament	Business Mobile Plus
Tip serviciu	Voce mobila
Tip serviciu roaming	Cu acces Roaming SEE
Taxa de abonament	9 EUR/luna fara TVA. Inlocuirea abonamentului in perioada minima contractuala cu un abonament cu valoare inferioara nu este permisa



Data tiparirii: 03.06.2021 12:41

Resurse incluse	<p>100 minute sau SMS internationale, valabile catre retele mobile din tari ale Spatiului Economic European si catre retele fixe si mobile din SUA, Canada si Israel, cu exceptia Estoniei, Letoniei, Lituaniei si a numerelor cu prefixele afisate in Brosura de tarife si servicii si pe <a href="http://www.orange.ro">www.orange.ro</a></p> <p>Nelimitat minute sau SMS valabile atat catre retele fixe si mobile nationale si roaming SEE, cat si international catre retele fixe din tari ale Spatiului Economic European, cu exceptia Estoniei, Letoniei, Lituaniei si a numerelor cu prefixe afisate in Brosura de tarife si servicii si pe <a href="http://www.orange.ro">www.orange.ro</a></p> <p>Nelimitat minute si sms in reseaua Orange</p> <p>Nelimitat apeluri si SMS permise in roaming SEE</p> <p>5 GB trafic de internet national si in roaming in SEE la viteze 4G/3G+ de pana la 500/43,2 Mbps download si pana la 150/5,76 Mbps upload, in functie de capabilitatile telefonului folosit</p> <p>Resursele incluse nu se reporteaza</p> <p>Resursele nationale incluse in oferta pot fi utilizate in Roaming in Spatiul Economic European pentru calatorii ocazionale in limita Politicii de utilizare rezonabila. Consumul abuziv sau anormal se determina in functie de indeplinirea Indicatorilor obiectivi cum ar fi, dar fara a se limita la, prezenta si consumul predominante in Roaming SEE pentru perioade de 4 luni consecutiv. Pentru consumul abuziv sau anormal Orange Romania va aplica o suprataxa conform prevederilor Politicii de utilizare rezonabila (art.1.20 din TCG).</p> <p>Limita de consum date in roaming SEE fara cost suplimentar este calculata in functie de valoarea lunara a pachetului de servicii Orange Business Mobile conform formulei: (Valoarea Lunara a Pachetului de Servicii / Tariful reglementat de wholesale pentru serviciul de date in roaming)*2. Tariful reglementat de wholesale pentru serviciul de date in roaming pentru 1GB este de 6 Euro - in perioada 1 Ianuarie - 31 Decembrie 2018, 4,5 Euro - in perioada 1 Ianuarie - 31 Decembrie 2019, 3,5 Euro - in perioada 1 Ianuarie - 31 Decembrie 2020, 3 Euro - in perioada 1 Ianuarie - 31 Decembrie 2021, 2,5 Euro - incepand cu data de 1 Ianuarie 2022. Acesta poate suferi modificari ulterioare, in conformitate cu reglementarile si/sau legislatia UE in vigoare. In situatia in care numarul de telefon beneficiaza de reducere la taxa de abonament, care scade valoarea lunara a pachetului de servicii, limita de consum date in roaming este diminuata corespunzator reducerii.</p>
Oferta promotionala	<p>Beneficiezi de urmatoarele servicii incluse gratuit pe perioada contractuala :</p> <p>Orange Antivirus - pentru sistem de operare Android</p> <p>10 GB spatiu de stocare in Orange Cloud , traficul de internet catre Orange Cloud este gratuit</p>
Tarife aditionale	<p>2 eur/800MB pentru trafic de date national si roaming SEE</p> <p>1.06 EUR/minut pentru apeluri initiate din roaming SEE catre zonele A-C</p> <p>Tarif standard conform tarii vizitate pentru traficul de internet, apeluri si sms in roaming in tari non SEE</p> <p>Tarif standard pentru apelurile internationale catre alte retele decat cele mentionate mai sus</p> <p>Tarifele nu includ TVA</p>

Optiune	Bonus date 10 GB extra Business Mobile v10
Descriere optiune	Bonus 10 GB trafic internet national acordat pentru abonamentul Business Mobile. Resursele nu se reporteaza in luna urmatoare. Optiunea se pastreaza 24 luni.

Promo<sup>1</sup>: 15% reducere la taxa lunara de abonament

Promo<sup>2</sup>: 10% reducere la taxa lunara de abonament

Prin semnarea prezentului act aditional Clientul accepta modificarea Contractului de abonament prin aplicarea Termenilor si Conditiiilor Generale pentru utilizarea abonamentelor Orange ("TCG") si ale Brosurii de Tarife si Servicii valabile la data incheierii acestui document. Clientul confirma primirea unui exemplar din prezentul document, din Termenii si Conditiiile Generale (TCG) si din Brosura de Tarife si Servicii valabile la data incheierii prezentului act aditional.

Opțiunile existente la data semnării prezentului act adițional și care nu au fost menționate mai sus se vor dezactiva automat la data intrării în vigoare a acestei oferte.

Toate SIM-urile de voce mobila care beneficiaza de pachete de tipul Business Mobile, indiferent de tipul acestuia vor beneficia de apeluri si mesaje gratuite numai intre numerele care fac parte din cod de abonat pe care este inregistrat contractul.

Prin cod de abonat se intelege numarul alocat de Orange in vederea derularii operationale a Contractului incheiat cu Clientul.

Clientul se poate informa asupra ofertei prin intermediul Serviciului Relatii Clienti – apeland numarul: 300

Data tiparii: 03.06.2021 12:41



## Art. 2. Achizitionare echipamente Orange

### Buget special pentru achizitie telefoane.

La semnarea prezentului contract, Clientul va beneficia de un buget dedicat pentru achizitia de telefoane sau tablete si modemuri din oferta Orange dedicata clientilor business cu abonamente Business Mobile sau Business Net, in valoare de 4655.32 euro fara TVA, valabil 60 Zile de la intrarea in vigoare a prezentului contract. Clientul nu are dreptul la rambursarea in forma baneasca a fondurilor neutilizate din acest buget. Acordarea acestui buget suspenda orice drepturi de achizitie telefoane la preturi subventionate conform programului Orange Thank You la semnarea contractului, pentru numerele contractate prin prezentul contract. Anularea prezentului act comercial va avea ca efect anularea bugetului mai sus mentionat.

Ca urmare a acceptarii prezentei oferte Clientul renunta la dreptul de achizitie telefon la pret Thank You pentru o perioada de 18 luni de la data intrarii in vigoare a prezentului act: 627712459

### Art. 3. Durata si modificarea

**3.1** Oferta descrisă în prezentul act adițional va intra în vigoare începând cu următoarea data de facturare , sub conditia ca la această dată Clientul să nu aiba niciun debit restant față de Orange Romania. În situația în care există debite restante, oferta nu va fi implementată, modificările contractului considerandu-se neefectuate.

**3.2** Noua perioadă minimă contractuală mentionata in tabelul de la Art. 1 la prezentul act aditional incepe:  
- de la data expirării perioadei minime contractuale aferente ofertei comerciale în vigoare  
- de la data intrării în vigoare a prezentului act adițional în cazul în care Clientul este în perioada prelungirilor tacite succesive.

**3.3** Înlocuirea planului tarifar si a optiunilor aferente pentru fiecare numar în perioada contractuală menționata în Art 1 cu un alt plan tarifar sau optiune inferioare ca valoare nu este permisă, precum nici trecerea la alta grupa de abonamente.

### Art. 4. Închietarea contractului

**4.1.** În cazul încetării Contractului, la solicitarea Clientului sau din cauze imputabile acestuia, Clientul persoana fizica va plăti juste despăgubiri calculate după cum urmează:

(1) In cazul achiziției unui Pachet format din echipament ( telefon, tabletă, modem etc.), și Servicii:  
- Valoarea Beneficiilor acordate, asa cum sunt acestea evidentiate in sectiunea de descriere a ofertei comerciale, raportat la numărul de luni executate din Perioada minimă contractuală la care se adaugă  
- Diferența între Valoarea Beneficiului pentru echipament și Valoarea recuperată.

(2) In cazul achiziției exclusive de Abonamente de Servicii:  
- Valoarea Beneficiilor acordate, asa cum sunt acestea evidentiate in sectiunea de descriere a ofertei comerciale, raportat la numărul de luni executate din Perioada minimă contractuală.

In situatiile de incetare a Contractului prevazute in acest articol Clientul persoana juridica va plati despăgubiri egale cu valoarea abonamentului si a optiunilor aferente inmultita cu numarul de luni ramase pana la expirarea Perioadei minime contractuale.

Denunțarea Contractului se produce la cel târziu la următoarea dată de facturare după expirarea preavizului de 30 de zile.

**4.2.** Pentru abonamentele Business Mobile se adauga daune-interese în cuantum de 100 Euro pentru fiecare pachete de tip Business Mobile cu o valoarea lunara a abonamentului mai mica sau egala cu 7 euro fara TVA, respectiv 250 euro in cazul activarii oricaror alte pachete de tip Business Mobile cu o valoare lunara a abonamentului mai mare de 7 euro fara TVA, daune-interese ce vor fi calculate pentru fiecare cartela SIM activata prin prezentul act aditional sau prin cele ulterioare incheierii acestuia.

### Art. 5. Facturarea

Factura detaliata pe hartie va fi tarifata cu 0.95 euro/luna cu TVA pentru numerele 0786950368, 0786950369, 0786950370, 0786950371, 0786950372, 0786950373, 0786950374, 0786950375, 0786950376, 0786950377, 0786950378, 0786950379, 0786950380, 0786950381, 0786950382, 0786950383, 0786950384, 0786950385, 0786950386, 0786950387, 0786950388, 0786950389, 0786950390, 0786950391, 0786950392, 0786950393, 0786950394, 0786950395, 0786950396, 0786950397, 0786950398, 0786950399, 0786950401, 0786950402 ce fac obiectul actului aditional. In format electronic, pe [www.orange.ro/contul-meu](http://www.orange.ro/contul-meu), factura detaliata va fi gratuita.

Prin semnarea prezentului act aditional Clientul accepta modificarea cursului de schimb valutar la care se va face facturarea, incepand cu urmatoarea factura, din "rata de schimb valutar a BNR, valabil in ziua emiterii facturii", in "valoarea rezultata ca media cursurilor de vanzare EUR/RON publicate pe site-urile bancilor BRD, Banca Transilvania si ING Bank in ziua

Data tiparirii: 03.06.2021 12:41



lucrătoare anterioara zilei emiterii facturii la ora 15:00". Cursurile de vanzare ale bancilor mentionate se refera pentru BRD: "Schimb valutar in cont", pentru Banca Transilvania: "Curs valutar Spot (in cont)" si pentru ING Bank: "Curs dedicat pentru tranzactii din HomeBank sau ATM ING".

Orange Romania poate modifica lista bancilor selectate pentru calculul cursului valutar prin alegerea altor banci de importanta sistemica, asa cum sunt indicate de catre BNR pe site-ul acesteia. Orice astfel de modificare se va face cu respectarea prevederilor legale aplicabile.

Modificarea se aplica pentru toate numerele aferente codului de abonat 0696891985, si anume: Servicii mobile/fixe: 0256414201, 0786950389, 0786950388, 0786950387, 0786950369, 0786950386, 0786950368, 0786950385, 0786950384, 0786950393, 0786950394, 0786950391, 0786950392, 0786950371, 0786950372, 0786950390, 0786950370, 0786950378, 0786950377, 0786950379, 0786950374, 0786950373, 0786950376, 0786950375, 0256414500, 0374468947, 0786950402, 0786950401, 0256414826, 0786950380, 0786950397, 0786950398, 0786950381, 0786950395, 0786950382, 0786950383, 0786950396, 0786950399; Servicii fixe: 140000023402;

#### Art. 6. Diverse

**6.1.** Clientul este de acord ca orice notificari sau alt tip de corespondenta referitoare la contractele de abonament aferente codului de abonat 0696891985 sa ii fie comunicate pe adresa de email. In cazul in care Clientul intentioneaza sa isi schimbe adresa de e-mail, va notifica imediat Orange Romania S.A. noua adresa. In cazul neindeplinirii acestei obligatii, orice notificari sau corespondenta transmise la adresa mai sus cunoscuta de Orange Romania vor fi considerate valabil efectuate.

**6.2.** Celelalte dispozitii contractuale raman neschimbate.

Încheiat în 2 (doua) exemplare originale câte unul pentru fiecare parte, azi 03/06/2021.

ORANGE ROMANIA S.A.



CLIENT  
PRIMARIA COMUNA PECIU NOU  
Nume administrator:

Stampila client:

